

ГОСТ 23172-78*. Котлы стационарные. Термины и определения

Наименование документа: ГОСТ 23172-78*

Тип документа: ГОСТ

Статус документа: действующий

Название рус.: Котлы стационарные. Термины и определения

Область применения: Стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения стационарных котлов и их основных составных частей. Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Виды

Параметры

Элементы и составные части котла

Элементы и составные части котла

Краткое содержание: Алфавитный указатель терминов на русском языке
Алфавитный указатель терминов на немецком языке
Алфавитный указатель терминов на английском языке
Алфавитный указатель терминов на французском языке
Приложение. Термины и определения горелок, применяемых в стационарных котлах

Дата актуализации текста: 01.10.2008

Дата введения: 01.07.1979

Дата добавления в базу: 01.02.2009

Доступно сейчас для просмотра: 100% текста. Полная версия документа.

Дополнительная информация: Введен впервые.

Опубликован: Стандартиформ № 2005

Документ утвержден: Госстандарт СССР от 1978-06-12

Документ разработан: Министерство энергетического машиностроения

Поправки к документу: 1. 1983-04-01 ИУС 7-83

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

КОТЛЫ СТАЦИОНАРНЫЕ

Термины и определения

ГОСТ 23172-78

ВИДЫ

1. Котел

Конструктивно объединенный в одно целое комплекс устройств для получения пара или для нагрева воды под давлением за счет тепловой энергии от сжигания топлива, при протекании технологического процесса или преобразования электрической энергии в тепловую.

Ндп. *Парогенератор*

D. Kessel

E. Boiler

F. Chaudiere

Примечание. В котел могут входить полностью или частично: топка, пароперегреватель, экономайзер, воздухоподогреватель, каркас, обмуровка, тепловая изоляция, обшивка

2. Стационарный котел

Котел, установленный на неподвижном фундаменте

D. Stationarkessel

E. Stationary boiler

F. Chaudiere fixe

3. Котельная установка

Совокупность котла и вспомогательного оборудования.

D. Dampfkesselanlage

E. Boiler plant

F. Installation de chaudiere

Примечание. В котельную установку могут входить кроме котла, тягодутьевые машины, устройства очистки поверхностей нагрева, топливоподача и топливоприготовление в пределах установки, оборудование шлако- и золоудаления, золоулавливающие и другие газоочистительные устройства, не входящие в котел газозовоздухопроводы, трубопроводы воды, пара и топлива, арматура, гарнитура, автоматика, приборы и устройства контроля и защиты, а также относящиеся к котлу водоподогревательное оборудование и дымовая труба

4. Паровой стационарный котел

Стационарный котел для получения пара

D. Dampfkessel

E. Steam boiler

F. Chaudiere a vapeur

5. Водогрейный стационарный котел

Стационарный котел для нагрева воды под давлением

D. Heisswasserkessel

E. Hot-water boiler

F. Chaudiere a l'eau chaude

6. Пароводогрейный стационарный

Стационарный котел для одновременного получения пара и нагрева воды под давлением

котел

Ндп. *Водогрейнопаровой
стационарный котел*

D. Dampf-Heisswasserkessel

E. Steam-water boiler

F. Chaudiere a l'eau et vapeur

7. Стационарный котел-утилизатор

Стационарный котел, в котором используется
теплота отходящих горячих газов
технологического процесса или двигателей

Ндп. *Утилизационный экономайзер*

Утилизационный котел

Утилькотел

D. Abhitzekeessel

E. Waste-heat boiler

F. Chaudiere de recuperation

8. Энерготехнологический котел

Стационарный котел, в топке которого
осуществляется переработка технологических
материалов.

D. Abfallbrennstoffkessel

E. Waste fuel boiler

Примечание. К технологическим материалам
относятся, например: жидкие промышленные
стоки, содержащие токсичные вещества, газовые
токсичные выбросы, мелкозернистые материалы,
подвергающиеся огневой обработке (природные
фосфаты, керамзит и другие), щелока
целлюлознобумажной промышленности

F. Chaudiere industrielle

9. Электрический стационарный котел

Стационарный котел, в котором для получения
пара или нагрева воды используется электрическая
энергия

Электрокотел

D. Elektrokessel

E. Electric boiler

F. Chaudiere electrique

10. Электродный стационарный котел

Электрический стационарный котел, в котором
используется теплота, выделяемая при протекании
электрического тока через воду

D. Elektrodenkessel

E. Electrode boiler

F. Chaudiere a electrode

11. Газотрубный стационарный котел	Стационарный котел, в котором продукты сгорания топлива проходят внутри труб поверхностей нагрева, а вода и пароводяная смесь - снаружи труб
D. Rauchrohrkessel	
E. Gas-tube boiler	
F. Chaudiere a tubes de fumee	Примечание. Различают жаротрубные, дымогарные и комбинированные газотрубные стационарные котлы
12. Водотрубный стационарный котел	Стационарный котел, в котором вода, пароводяная смесь и пар движутся внутри труб поверхностей нагрева, а продукты сгорания топлива - снаружи труб.
D. Wasserrohrkessel	
E. Water-tube boiler	
F. Chaudiere a tube d'eau	Примечание. По расположению труб различают горизонтально-водотрубные и вертикально-водотрубные стационарные котлы
13. Барабанный стационарный котел	Водотрубный стационарный котел с одним или несколькими барабанами
D. Trommelkessel	
E. Drum (-type) boiler	
F. Chaudiere au reservoir	
14. Стационарный котел докритического давления	Паровой стационарный котел для получения пара докритического давления
D. Kessel mit unterkritischem Druck	
E. Subcritical pressure boiler	
F. Chaudiere a pression subcritique	
15. Стационарный котел сверхкритического давления	Паровой стационарный котел для получения пара выше критического давления
Ндп. <i>Стационарный котел закритического давления</i>	
D. Kessel mit uberkritischem Druck	
E. Supercritical pressure boiler	
F. Chaudiere a pression supercritique	
16. Стационарный котел низкого давления	Паровой стационарный котел для получения пара с давлением менее 1 МПа (10 кгс/см ²)
D. Niederdruckkessel	
E. Low pressure boiler	
F. Chaudiere a basse pression	
17. Стационарный котел среднего	Паровой стационарный котел для получения пара с

давления	давлением от 1 до 10 МПа (от 10 до 100 кгс/см ²) включ.
D. Mitteldruckkessel	
E. Mean pressure boiler	
F. Chaudiere a moyenne pression	
18. Стационарный котел высокого давления	Паровой стационарный котел для получения пара с давлением св. 10 до 22,5 МПа (св. 100 до 225 кгс/см ²) включ.
D. Hochdruckkessel	
E. High pressure boiler	
F. Chaudiere a haute pression	
19. Стационарный котел для твердого - топлива	
D. Kessel fur festen Brennstoffe	
E. Boiler for solid fuel	
F. Chaudiere au charbon	
20. Стационарный котел для жидкого - топлива	
D. Olgefeuerter Kessel	
E. Oil-fired boiler	
F. Chaudiere au mazout	
21. Стационарный котел для - газообразного топлива	
D. Gasgefeuerter Kessel	
E. Gas-fired boiler	
F. Chaudiere a gaz	
22. Многотопливный стационарный - котел	
D. Mehrstoffkessel	
E. Multifuel boiler	
F. Chaudiere a multicom bustible	
23. Стационарный котел с твердым шлакоудалением	Стационарный котел с удалением из топки шлака в твердом состоянии

Ндп. *Стационарный котел с сухим шлакоудалением*

D. Kessel mit trockener Entschlackung

E. Dry-bottom boiler

F. Chaudiere a scorie solide

24. Стационарный котел с жидким шлакоудалением

Стационарный котел с удалением из топки шлака в расплавленном состоянии

D. Kessel mit flussiger

Entschlackung

E. Wet-bottom or slag-tap boiler

F. Chaudiere a scorie liquefiee

25. Стационарный котел с кипящим слоем

Стационарный котел для сжигания топлива в псевдооживленном слое инертного материала, золы или смесей с размещением в этом слое части поверхностей нагрева

D. Wirbelschichtkessel

E. Fluidised bed boiler

F. Chaudiere a couche fluidisee

26. Стационарный котел с естественной циркуляцией

Паровой стационарный котел, у которого циркуляция рабочей среды осуществляется за счет разности плотностей воды в опускных и пароводяной смеси в подъемных трубах

D. Naturumlaufkessel

E. Natural circulation boiler

F. Chaudiere a circulation naturelle

27. Стационарный котел с принудительной циркуляцией

Стационарный котел, у которого циркуляция воды осуществляется насосом

D. Zwangumlaufkessel

E. Forced flow boiler

F. Chaudiere a circulation forcee

28. Стационарный котел с комбинированной циркуляцией

Стационарный котел, в котором циркуляция воды в некоторых контурах или при отдельных режимах работы осуществляется с помощью насоса

D. Kessel mit kombiniertem Umlauf

E. Combined circulation boiler

F. Chaudiere a circulation combinee

29. Прямоточный стационарный котел Стационарный котел с последовательным однократным принудительным движением воды
- D. Zwangdurchlaufkessel
- E. Once-through boiler
- F. Chaudiere a flux continu
30. Прямоточный стационарный котел с рециркуляцией Прямоточный стационарный котел, в котором при увеличении скоростей воды при пусках и работе на малых нагрузках применяется принудительная рециркуляция воды специальным насосом
- D. Zwangdurchlaufkessel mit Rucklauf
- E. Once-through boiler with recirculation
- F. Chaudiere a flux continu avec recirculation
31. Стационарный котел с естественной тягой Стационарный котел, в котором сопротивление газового тракта преодолевается за счет разности плотностей атмосферного воздуха и газов в дымовой трубе
- D. Kessel mit naturlichem Zug
- E. Natural-draft boiler
- F. Chaudiere a traction naturelle
32. Стационарный котел с уравновешенной тягой Стационарный котел, в котором давление в топке или начале газохода поддерживается близким к атмосферному совместной работой дымососов и дутьевых вентиляторов
- D. Kessel mit ausgeglichenem Zug
- E. Balanced-draft boiler
- F. Chaudiere a traction equilibree
33. Стационарный котел с наддувом Стационарный котел, в котором сопротивление газового тракта преодолевается работой дутьевых вентиляторов
- D. Uberdruckkessel
- E. Pressurized boiler
- F. Chaudiere sous pression
34. Высоконапорный стационарный котел Стационарный котел с наддувом, избыточное давление газов на выходе из которого превышает 0 МПа (1 кгс/см²)
- D. Uberdruckgefeuerter Kessel
- E. Supercharged boiler
- F. Chaudiere a pression elevee

ПАРАМЕТРЫ

35. Номинальная Наибольшая паропроизводительность, которую

паропроизводительность стационарного котла	стационарный котел должен обеспечивать в длительной эксплуатации при сжигании основного топлива или подводе номинального количества теплоты при номинальных значениях параметров пара и питательной воды с учетом допускаемых отклонений
D. Nenndampfleistung	
E. Rated steaming capacity	
F. Puissance nominale de la chaudiere	
36. Номинальная теплопроизводительность стационарного котла	Наибольшая теплопроизводительность, которую стационарный котел должен обеспечивать в длительной эксплуатации при номинальных значениях параметров с учетом допускаемых отклонений
D. Nennwarmeleistung	
E. Rated heating capacity	
F. Pouvoir calorifique nominal de la chaudiere	
37. Номинальное давление пара в стационарном котле	Давление пара, которое должно обеспечиваться непосредственно за пароперегревателем, а при его отсутствии - непосредственно перед паропроводом к потребителю пара, при номинальной паропроизводительности стационарного котла
Номинальное давление пара	
D. Nenndampfdruck	
E. Rated steam pressure	
F. Pression nominale de la vapeur	
38. Номинальная температура пара в стационарном котле	Температура пара, которая должна обеспечиваться непосредственно за пароперегревателем стационарного котла, а при его отсутствии - непосредственно перед паропроводом к потребителю пара при номинальных значениях давления пара, температуры питательной воды и паропроизводительности с учетом допускаемых отклонений
Номинальная температура пара	
D. Nenndampftemperatur	
E. Rated steam temperature	
F. Temperature nominale de la vapeur	
39. Номинальная температура промежуточного перегрева пара в стационарном котле	Температура пара, которая должна обеспечиваться непосредственно за промежуточным пароперегревателем стационарного котла при номинальных значениях давления пара, температуры питательной воды, паропроизводительности, а также номинальных значениях остальных параметров пара промежуточного перегрева с учетом допускаемых отклонений
Номинальная температура промежуточного перегрева	
D. Nenndampftemperatur der Zwischenuberhitzung	
E. Rated reheat temperature	
F. Temperature nominale de la	

resurchauffe

40. Номинальная температура питательной воды в стационарном котле

D. Nennspeisewassertemperatur

E. Rated feed water temperature

F. Temperature nominale de l'eau d'alimentation

41. Номинальная температура горячей воды в водогрейном стационарном котле

D. Nennheißwassertemperatur

E. Rated hot water temperature

F. Temperature nominale de l'eau chaude

42. Расчетное давление в стационарном котле

Расчетное давление

D. Auslegungsdruck

E. Design pressure

F. Pression de calcul

43. Рабочее давление пара в стационарном котле

Рабочее давление

D. Betriebsdruck

E. Operating pressure

F. Pression de service

44. Пробное давление в стационарном котле

Пробное давление

D. Prüfdruck

E. Test pressure

F. Pression d'essai

Температура воды, которая должна обеспечиваться перед входом в экономайзер или другой относящийся к стационарному котлу подогреватель питательной воды, а при отсутствии их, в барабан стационарного котла при номинальной паропроизводительности

Температура горячей воды, которая должна обеспечиваться на выходе из водогрейного стационарного котла при номинальной производительности с учетом допускаемых отклонений

Давление, принимаемое при расчете элемента стационарного котла на прочность

Давление пара непосредственно за пароперегревателем или при его отсутствии на выходе из стационарного котла при расчетных режимах

Давление, при котором стационарный котел подвергается гидравлическому испытанию на прочность и плотность, устанавливаемое в соответствии с правилами Госгортехнадзора

ЭЛЕМЕНТЫ И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ КОТЛА

45. Поставочный блок стационарного котла	Технологически законченная часть стационарного котла, собираемая изготовителем из соединенных между собой сборочных единиц элементов и деталей, ограниченная по массе и габаритам конструктивными особенностями и условиями транспортирования
Поставочный блок	
D. Lieferungsblock	
E. Delivery boiler assembly	
F. Livraison de la part de la chaudiere	
46. Коллектор стационарного котла	Элемент стационарного котла, предназначенный для сбора или раздачи рабочей среды, объединяющий группу труб
Коллектор	
D. Sammler	
E. Header	
F. Collecteur	
47. Барабан стационарного котла	Элемент стационарного котла, предназначенный для сбора и раздачи рабочей среды, для отделения пара от воды, очистки пара, обеспечения запаса воды в котле.
Барабан	
D. Trommel	
E. Drum	Примечание. Барабан объединяет, в зависимости от места установки парообразующие, паропроводящие и опускные трубы котла
F. Reservoir	
48. Каркас стационарного котла	Несущая металлическая конструкция, воспринимающая нагрузку от массы стационарного котла, с учетом временных и особых нагрузок и обеспечивающая требуемое взаимное расположение элементов котла
Каркас	
Ндп. <i>Котельный каркас</i>	
D. Gerüst	
E. Structure	
F. Carcasse	
49. Обмуровка стационарного котла	Система огнеупорных и теплоизоляционных ограждений или конструкций стационарного котла, предназначенная для уменьшения тепловых потерь и обеспечения газовой плотности
Обмуровка	
D. Mauerwerk	
E. Refractory	

F. Revetement

50. Поверхность нагрева
стационарного котла

Элемент стационарного котла для передачи
теплоты к рабочей среде или воздуху

Поверхность нагрева

D. Heizfläche

E. Heating surface

F. Surface de chauffe

51. Парообразующая поверхность
нагрева стационарного котла

-

Парообразующая поверхность нагрева

Ндп. *Парогенерирующая поверхность
нагрева*

D. Verdampfungsheizfläche

E. Evaporating heating surface

F. Surface d'évaporation

52. Радиационная поверхность нагрева
стационарного котла

Поверхность нагрева стационарного котла,
получающая теплоту, в основном, излучением

Радиационная поверхность нагрева

D. Strahlungsheizfläche

E. Radiant heating surface

F. Surface de rayonnement

53. Радиационно-конвективная
поверхность нагрева стационарного
котла

Поверхность нагрева стационарного котла,
получающая теплоту излучением и конвекцией
примерно в равных количествах

Радиационно-конвективная
поверхность нагрева

D. Berührungs-und Strahlungsheizfläche

E. Radiant-convective heating surface

F. Surface convective et rayonnement

54. Конвективная поверхность нагрева
стационарного котла

Поверхность нагрева стационарного котла,
получающая теплоту, в основном, конвекцией

Конвективная поверхность нагрева

D. Berührungsheizfläche

E. Convective heating surface

F. Surface de convection

55. Оребренная поверхность нагрева стационарного котла

Поверхность нагрева стационарного котла, составленная из ребристых труб

Оребренная поверхность нагрева

D. Rippenheizfläche

E. Finned heating surface

F. Surface de chauffe nervurée

56. Ошипованная поверхность нагрева стационарного котла

Поверхность нагрева стационарного котла, составленная из труб с приваренными к ним шипами

Ошипованная поверхность нагрева

D. Bestiftete Heizfläche

E. Studded heating surface

F. Surface de chauffe à tourillon

57. Экран стационарного котла

Поверхность нагрева стационарного котла, расположенная на стенах топки и газоходов и ограждающих их от воздействия высоких температур

Экран

D. Rohrwand

E. Waterwall

F. Ecran à foyer

58. Двусветный экран стационарного котла

Экран стационарного котла, получающий теплоту излучением с обеих сторон

Двусветный экран

D. Zwischenrohrwand

E. Division waterwall

F. Ecran à double lumière

59. Нижняя радиационная часть прямооточного стационарного котла

Экраны, расположенные в нижней части топки прямооточного стационарного котла

НРЧ

D. Unterer Strahlungsteil

E. Lower radiation part

F. Premiere partie du rayonnement

60. Средняя радиационная часть
прямоточного стационарного котла

Экраны, расположенные в средней части топки
прямоточного стационарного котла

СРЧ

D. Mittlerer Strahlungsteil

E. Middle radiation part

F. Deuxieme partie du rayonnement

61. Верхняя радиационная часть
прямоточного стационарного котла

Экраны, расположенные в верхней части топки, в
горизонтальном газоходе и на потолке
прямоточного стационарного котла

ВРЧ

D. Oberer Strahlungsteil

E. Upper radiation part

F. Troisieme partie du rayonnement

62. Мембранный экран стационарного
котла

Экран стационарного котла, изготовленный из
сваренных между собой плавниковых или гладких
труб с проставками

Мембранный экран

D. Membranwand

E. Membrane wall

F. Ecran a membrane

63. Панель экрана стационарного
котла

Часть экрана, изготовленная из сваренных между
собой или объединенных коллекторами труб

Панель экрана

D. Rohrwandelement

E. Waterwall panel

F. Panneau de l'ecran

64. Ширмовая поверхность нагрева
стационарного котла

Поверхность нагрева стационарного котла,
выполненная из ширм с поперечным шагом между
ними не менее четырех - пяти диаметров трубы.

D. Schottenheizflache

E. Platen

F. Paravent

Примечание. Под ширмой понимают элемент
поверхности нагрева, выполненный в виде плоской
панели из труб, расположенных по ходу газов с
шагом не более 1,3 диаметра, объединенных

	входным и выходным коллекторами
65. Котельный пучок стационарного котла	Группа труб конвективной парообразующей поверхности стационарного котла, соединенных общими коллекторами или барабанами
Котельный пучок	
D. Kesselrohrbundel	
E. Boiler tube bank	
F. Faisceau tubulaire	
66. Шлакоулавливающий пучок стационарного котла	Пучок труб, расположенный между камерами горения и охлаждения стационарного котла и предназначенный для улавливания расплавленного шлака
Шлакоулавливающий пучок	
D. Schlackenfangbundel	
E. Slag screen	
F. Faisceau a crasses	
67. Переходная зона стационарного котла	Часть поверхности нагрева прямоточного стационарного котла, в которой заканчивается переход рабочей среды из жидкого в парообразное состояние
ПЗ	
D. Übergangszone	
E. Transition zone	
F. Zone de transition	
68. Пароперегреватель стационарного котла	Устройство для повышения температуры пара выше температуры насыщения, соответствующей давлению в стационарном котле
Перегреватель	
Ндп. <i>Первичный пароперегреватель</i>	
D. Dampfüberhitzer	
E. Superheater	
F. Surchauffeur	
69. Ступень пароперегревателя стационарного котла	Часть пароперегревателя стационарного котла, ограниченная коллекторами
Ступень перегревателя	
D. Überhitzerstufe	

E. Superheater stage	
F. Etage d'un surchauffeur	
70. Радиационный пароперегреватель стационарного котла	Пароперегреватель стационарного котла, расположенный в топке или газоходе и получающий теплоту, в основном, излучением
Радиационный перегреватель	
D. Strahlungsüberhitzer	
E. Radiant superheater	
F. Surchauffeur a radiation	
71. Ширмовый пароперегреватель стационарного котла	Пароперегреватель стационарного котла, состоящий из ширм с большим поперечным шагом между ними и получающий теплоту газов излучением и конвекцией примерно в равных количествах
Ширмовый перегреватель	
D. Schottensüberhitzer	
E. Platen (-type) superheater	
F. Surchauffeur a écran	
72. Конвективный пароперегреватель стационарного котла	Пароперегреватель стационарного котла, расположенный в газоходах и получающий теплоту, в основном, конвекцией
Конвективный перегреватель	
D. Berührungsüberhitzer	
E. Convective superheater	
F. Surchauffeur a convection	
73. Экономайзер стационарного котла	Устройство, обогреваемое продуктами сгорания топлива и предназначенное для подогрева или частичного парообразования воды поступающей в стационарный котел
Экономайзер	
Ндп. <i>Водяной экономайзер</i>	
D. Ekonomiser	
E. Economizer	
F. Economiseur	
74. Экономайзер стационарного котла некипящего типа	Экономайзер стационарного котла, в котором парообразование отсутствует
D. Nichtsiedender Ekonomiser	
E. Non-steaming type economizer	

F. Economiseur de l'eau nonbouillante

75. Экономайзер стационарного котла кипящего типа
Экономайзер стационарного котла, в котором происходит частичное парообразование

D. Siedender Ekonomiser

E. Steaming type economizer

F. Economiseur de l'eau bouillante

76. Групповой экономайзер стационарных котлов
Экономайзер, обслуживающий группу стационарных котлов

D. Gruppenekonomiser

E. Group economizer

F. Economiseur de groupe

77. Змеевиковый экономайзер стационарного котла
Экономайзер стационарного котла, изготовленный из труб собранных в пакеты змеевиков

D. Rohrschlangenekonomiser

E. Loop economizer

F. Economiseur du type serpentin

78. Ребристый экономайзер стационарного котла
Экономайзер стационарного котла, изготовленный из ребристых труб

D. Rippenekonomiser

E. Finned tube economizer

F. Economiseur aux tubes a ailettes

79. Воздухоподогреватель стационарного котла
Устройство для подогрева воздуха продуктами сгорания топлив перед подачей в топку стационарного котла

ВП

D. Luftvorwarmer (Luvo)

E. Air heater

F. Rechauffeur d'air

80. Рекуперативный воздухоподогреватель стационарного котла
Воздухоподогреватель стационарного котла, в котором передача теплоты от продуктов сгорания к воздуху осуществляется через разделяющую их теплообменную поверхность

D. Rekuperativ-Luvo

E. Recuperative air heater

F. Rechauffeur de recuperation

81. Регенеративный
воздухоподогреватель стационарного
котла

Воздухоподогреватель стационарного котла, в котором передача теплоты от продуктов сгорания к воздуху осуществляется через одни и те же периодически нагреваемые и охлаждаемые теплообменные поверхности

D. Regenerativ-Luvo

E. Regenerative air heater

F. Rechauffeur de regeneration

82. Воздухоподогреватель
стационарного котла с
промежуточным теплоносителем

Рекуперативный воздухоподогреватель стационарного котла, в котором передача теплоты от продуктов сгорания топлива к воздуху осуществляется за счет нагрева и охлаждения промежуточного теплоносителя

83. Трубчатый воздухоподогреватель
стационарного котла

Рекуперативный воздухоподогреватель стационарного котла, теплообменные поверхности которого выполнены из труб

D. Rohren-Luvo

E. Tubular (-type) air heater

F. Rechauffeur tubulaire

84. Пластинчатый
воздухоподогреватель стационарного
котла

Рекуперативный воздухоподогреватель стационарного котла, теплообменные поверхности которого выполнены из стальных листов, образующих чередующиеся каналы для продуктов сгорания топлива и воздуха

D. Platten-Luvo

E. Plate-type air heater

F. Rechauffeur a plateau

85. Регенеративный вращающийся
воздухоподогреватель стационарного
котла

Регенеративный воздухоподогреватель стационарного котла с вращающейся теплообменной поверхностью

РВП

D. Drehluftherhitzer

E. Regenerative rotary air heater

86. Опускная труба стационарного
котла

Труба стационарного котла, по которой циркулирующая вода поступает в раздающий коллектор подъемных труб или нижний барабан

Ндп. *Опускной трубопровод*

D. Fallrohr

E. Downcomer tube	
F. Tubes d'abaissement	
87. Отводящая труба экрана стационарного котла	Труба стационарного котла, по которой пароводяная смесь отводится из коллектора экрана в барабан или выносной циклон
D. Steigrohr	
E. Steam-water riser	
F. Tuyau de vapeur d'échappement	
88. Дистанционирующая труба стационарного котла	Охлаждаемая рабочей средой труба, служащая для предотвращения выхода из рядов труб поверхностей нагрева стационарного котла
89. Подвесная труба стационарного котла	Охлаждаемая рабочей средой труба, служащая для подвески поверхностей нагрева стационарного котла
D. Tragrohr	
E. Support tube	
F. Tubes d'accrochage de la chaudière	
90. Перепускная труба стационарного котла	Необогреваемая труба, по которой рабочая среда перепускается из одного элемента поверхности нагрева стационарного котла в другой
D. Überstromrohr	
E. Crossover tube	
F. By-pass	
91. Продувочная труба стационарного котла	Труба, по которой производится продувка или удаление воды и пара из элементов поверхностей нагрева стационарного котла
D. Abblaserohr	
E. Blowdown tube	
F. Tubes pour soufflage	
92. Сепарационное устройство стационарного котла	Устройство стационарного котла, предназначенное для отделения воды от пара
D. Dampfabscneider	
E. Steam separation device	
F. Séparateur	
93. Внутрибарабанное сепарационное устройство стационарного котла	

D. Trommelabscheideeinrichtung

E. Internal separating device

F. Separateur intrareservoir

94. Паропромывочное устройство
стационарного котла

Устройство стационарного котла, предназначенное
для повышения качества пара путем промывки его
питательной водой

Паропромывочное устройство

D. Dampfwascher

E. Steam-washing device

F. Separateur pour lavage du vapeur

95. Жалюзийный сепаратор
стационарного котла

Сепаратор стационарного котла, выполненный из
профилированных пластин, собранных в пакеты

Жалюзийный сепаратор

D. Jalousieabscheider

E. Corrugated-plate separator

F. Creves d'aeration d'un separateur

96. Внутрибарабанный циклон
стационарного котла

Центробежный сепаратор, расположенный внутри
барабана стационарного котла

Внутрибарабанный циклон

D. Dampftrocknerzyklon

E. Cyclone separator

F. Cyclone intrareservoir

97. Выносной циклон стационарного
котла

Центробежный сепаратор, расположенный вне
барабана стационарного котла

Выносной циклон

D. Aussenzyklon

E. Outside cyclone

F. Cyclone d'entrainement

98. Сепаратор непрерывной продувки
стационарного котла

Сепаратор для отделения пара от потока воды,
сбрасываемой при непрерывной продувке
стационарного котла

D. Abscheider mit Dauerabschlammung

E. Continuous blowdown separator	
F. Separateur de la purge continue	
99. Сепаратор периодической продувки стационарного котла	Сепаратор для отделения пара от потока воды, сбрасываемой при периодических продувках стационарного котла
D. Abscheider mit stoßweiser Abschlämmung	
E. Intermittent blowdown separator	
F. Separateur de la purge discontinue	
100. Пароохладитель стационарного котла	Устройство для понижения температуры перегретого пара
D. Dampfkuhler	
E. Attemperator	
F. Refroidisseur de vapeur	
101. Впрыскивающий пароохладитель стационарного котла	Пароохладитель стационарного котла, в котором понижение температуры перегретого пара производится путем впрыска в него питательной воды или конденсата
Ндп. <i>Пароохладитель с впрыском</i>	
D. Einspritzdampfkuhler	
E. Spray-type attemperator	
F. Refroidisseur de vapeur par injection	
102. Поверхностный пароохладитель стационарного котла	Пароохладитель стационарного котла, в котором понижение температуры пара производится питательной или котловой водой через разделяющую поверхность
D. Oberflächendampfkuhler	
E. Surface-type attemperator	
F. Refroidisseur de vapeur superficiel	
103. Паропаровой теплообменник стационарного котла	Поверхностный теплообменник стационарного котла, в котором температура вторичного пара повышается за счет теплоты первичного пара
ППТО	
D. Dampf-Dampf-Warmerausstauscher	
E. Steam-to-steam heat exchanger	
F. Echangeur eau-vapeur	
104. Газопаропаровой теплообменник	Поверхностный теплообменник стационарного котла, в котором температура вторичного пара повышается за счет теплоты первичного пара и за

стационарного котла		счет теплоты продуктов сгорания топлива
ГПШТО		
D. Gas-Dampf-Dampf-Wärmeaustauscher		
E. Gas-to steam-to-steam heat exchanger		
F. Echangeur gaz-vapeur		
105. Топка стационарного котла		Устройство стационарного котла, предназначенное для сжигания органического топлива, частичного охлаждения продуктов сгорания и выделения золы
Топка		
D. Feuerung		
E. Furnace		
F. Foyer		
106. Топка стационарного котла с твердым шлакоудалением	-	
Ндп. <i>Топка стационарного котла с сухим шлакоудалением</i>		
D. Feuerung mit trockener Entschlackung		
E. Dry-bottom furnace		
107. Топка стационарного котла с жидким шлакоудалением	-	
D. Feuerung mit flüssiger Entschlackung		
E. Wet-bottom or slag-tap furnace		
108. Слоевая топка стационарного котла		Топка стационарного котла для сжигания кускового твердого органического топлива в слое
Слоевая топка		
D. Rostfeuerung		
E. Stoker		
F. Foyer a couches		
109. Ручная топка стационарного котла		Слоевая топка стационарного котла, в которой загрузка топлива и удаление шлака и золы производятся вручную
Ручная топка		

D. Handrostfeuerung

E. Hand-operated stoker

F. Foyer manuel

110. Полумеханическая топка
стационарного котла

Слоевая топка стационарного котла, в которой
загрузка топлива и удаление шлака и золы
частично механизированы

Полумеханическая топка

D. Halbmechanische Rostfeuerung

E. Semimechanical stoker

F. Foyer demimesanique

111. Механическая топка
стационарного котла

Слоевая топка стационарного котла, в которой
загрузка топлива и удаление шлака и золы
полностью механизированы

Механическая топка

D. Mechanische Rostfeuerung

E. Mechanical stoker

F. Foyer mecanique

112. Камерная топка стационарного
котла

Топка стационарного котла, в которой пылевидное,
жидкое или газообразное топливо сжигается в
факеле

Камерная топка

D. Kammerfeuerung

E. Furnace

F. Foyer a chambre

113. Вихревая топка стационарного
котла

Камерная топка стационарного котла с
многократной циркуляцией топливовоздушной
смеси, которая достигается специальной формой
стен топки, компоновкой горелок и способом
подачи топлива и воздуха

Вихревая топка

D. Wirbelfeuerung

E. Swirl-type furnace

F. Foyer a chambre de turbulence

114. Циклонная топка стационарного
котла

Камерная топка стационарного котла, в которой
основная масса топлива сжигается во
вращающемся топливовоздушном потоке,
создаваемом в циклонном предтопке

Циклонная топка

D. Zyklonfeuerung

E. Cyclone furnace

F. Foyer a cyclone

115. Факельно-слоевая топка
стационарного котла

Топка стационарного котла, в которой часть
твердого топлива сжигается в слое, а мелкие
фракции и горючие газы - в струе воздуха над
слоем

Факельно-слоевая топка

D. Rostfeuerung mit
Brennstoffeinblasung

E. Stoker-spray furnace

F. Foyer a flamme

116. Камера горения топки
стационарного котла

Часть топки стационарного котла, в которой
происходят воспламенение и горение основной
массы топлива

Камера горения

D. Brennkammer

E. Primary furnace (in wetbottom-
furnace)

F. Chambre de combustion

117. Камера охлаждения топки
стационарного котла

Часть топки стационарного котла, в которой
происходит догорание топлива и частичное
охлаждение продуктов горения

Камера охлаждения

D. Kuhlzimmer

E. Secondary furnace (in wetbottom
furnace)

F. Chambre de refroidissement

118. Предтопок

Часть топки стационарного котла, в которой
происходит подогрев, подсушка топлива, а иногда
его воспламенение и горение

Ндп.. Форкамера

D. Vorfeuerung

E. Antechamber

F. Chambre de precombustion

119. Холодная воронка стационарного
котла

Нижняя часть камерной топки стационарного
котла, предназначенная для отвода твердого шлака

Холодная воронка

D. Aschentrichter

E. Dry bottom

F. Foyer du type V

120. Под топки стационарного котла

Под топки

Нижняя часть топки стационарного котла, образованная горизонтальными и слабонаклонными поверхностями или экранами

D. Boden

E. Bottom

F. Sole du foyer

121. Газоход стационарного котла

Газоход

Канал, предназначенный для направления продуктов сгорания топлива и размещения поверхностей нагрева стационарного котла.

D. Kesselzug

E. Flue (-gas) duct

Примечание. По расположению и назначению различают горизонтальный, вертикальный, подъемный, опускной, поворотный, обводной и другие газоходы

F. Conduit de gaz de la chaudiere

122. Пережим топки стационарного котла

Местное сужение поперечного сечения топки стационарного котла

D. Brennkammereinschnurung

E. Furnace arch vestibule

F. Etranglement du foyer

123. Золовой бункер стационарного котла

Нижняя часть газохода стационарного котла, предназначенная для сбора золы, выпадающей из потока продуктов сгорания топлива

D. Aschenbunker

E. Ash hopper

F. Tremie pour cendre

124. Шлаковый бункер стационарного котла

Бункер для сбора твердого шлака, расположенный под холодной воронкой стационарного котла

D. Schlackenbunker

E. Slag hopper

F. Tremie scories

125. Шлаковая ванная стационарного

Устройство для сбора и удаления расплавленного

котла

шлака, расположенное под топкой стационарного котла

D. Schlackenbad

E. Slag basin

F. Bain de scories

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Барабан	47
Барабан стационарного котла	47
Блок поставочный	45
Блок стационарного котла поставочный	45
Бункер стационарного котла золовой	123
Бункер стационарного котла шлаковый	124
Ванна стационарного котла шлаковая	125
Воздухоподогреватель стационарного котла	79
Воздухоподогреватель стационарного котла вращающийся регенеративный	85
Воздухоподогреватель стационарного котла пластинчатый	84
Воздухоподогреватель стационарного котла регенеративный	81
Воздухоподогреватель стационарного котла рекуперативный	80
Воздухоподогреватель стационарного котла с промежуточным теплоносителем	82
Воздухоподогреватель стационарного котла трубчатый	83
Воронка стационарного котла холодная	119
Воронка холодная	119
ВП	79
ВРЧ	61
Газоход	121
Газоход стационарного котла	121
ГПШТО	104
Давление пара в стационарном котле номинальное	37
Давление пара в стационарном котле пробное	44
Давление пара в стационарном котле рабочее	43
Давление в стационарном котле расчетное	42
Давление пара номинальное	37
Давление пробное	44
Давление рабочее	43
Давление расчетное	42
Зона стационарного котла переходная	67

Камера горения	116
Камера горения топки стационарного котла	116
Камера охлаждения	117
Камера охлаждения топки стационарного котла	117
Каркас	48
<i>Каркас котельный</i>	48
Каркас стационарного котла	48
Коллектор	46
Коллектор стационарного котла	46
Котел	1
Котел стационарный	2
Котел стационарный барабанный	13
Котел стационарный водогрейнопаровой	6
Котел стационарный водогрейный	5
Котел стационарный водотрубный	12
Котел стационарный высокого давления	18
Котел стационарный высоконапорный	34
Котел стационарный газотрубный	11
Котел стационарный для газообразного топлива	21
Котел стационарный для жидкого топлива	20
Котел стационарный для твердого топлива	19
Котел стационарный докритического давления	14
<i>Котел стационарный закритического давления</i>	15
Котел стационарный многотопливный	22
Котел стационарный низкого давления	16
Котел стационарный пароводогрейный	6
Котел стационарный паровой	4
Котел стационарный прямоточный	29
Котел стационарный прямоточный с рециркуляцией	30
Котел стационарный сверхкритического давления	15
Котел стационарный с естественной тягой	31
Котел стационарный с естественной циркуляцией	26
Котел стационарный с жидким шлакоудалением	24
Котел стационарный с кипящим слоем	25
Котел стационарный с комбинированной циркуляцией	28
Котел стационарный с наддувом	33
Котел стационарный с принудительной циркуляцией	27
Котел стационарный среднего давления	17
Котел стационарный с сухим шлакоудалением	23
Котел стационарный с твердым шлакоудалением	23
Котел стационарный с уравновешенной тягой	32
Котел стационарный электрический	9
Котел стационарный электродный	10

Котел-утилизатор стационарный	7
<i>Котел утилизационный</i>	7
Котел энерготехнологический	8
НРЧ	59
Обмуровка	49
Обмуровка стационарного котла	49
Панель экрана	63
Панель экрана стационарного котла	63
<i>Парогенератор</i>	1
<i>Пароохладитель с впрыском</i>	101
Пароохладитель стационарного котла	100
Пароохладитель стационарного котла впрыскивающий	101
Пароохладитель стационарного котла поверхностный	102
<i>Пароперегреватель первичный</i>	68
Пароперегреватель стационарного котла	68
Пароперегреватель стационарного котла конвективный	72
Пароперегреватель стационарного котла радиационный	70
Пароперегреватель стационарного котла ширмовый	71
Паропроизводительность стационарного котла номинальная	35
Перегреватель	68
Перегреватель конвективный	72
Перегреватель радиационный	70
Перегреватель ширмовый	71
Пережим топки стационарного котла	122
ПЗ	67
Поверхность нагрева	50
Поверхность нагрева конвективная	54
Поверхность нагрева оребренная	55
Поверхность нагрева ошипованная	56
Поверхность нагрева парогенерирующая	51
Поверхность нагрева парообразующая	51
Поверхность нагрева радиационная	52
Поверхность нагрева радиационно-конвективная	53
Поверхность нагрева стационарного котла	50
Поверхность нагрева стационарного котла конвективная	54
Поверхность нагрева стационарного котла оребренная	55
Поверхность нагрева стационарного котла ошипованная	56
Поверхность нагрева стационарного котла парообразующая	51
Поверхность нагрева стационарного котла радиационная	52
Поверхность нагрева стационарного котла радиационно-конвективная	53
Поверхность нагрева стационарного котла ширмовая	64
Под топки	120
Под топки стационарного котла	120

ППТО	103
Предтопок	118
Пучок котельный	65
Пучок стационарного котла котельный	65
Пучок стационарного котла шлакоулавливающий	66
Пучок шлакоулавливающий	66
РВП	85
Сепаратор жалюзийный	95
Сепаратор непрерывной продувки стационарного котла	98
Сепаратор периодической продувки стационарного котла	99
Сепаратор стационарного котла жалюзийный	95
СРЧ	60
Ступень перегревателя	69
Ступень пароперегревателя стационарного котла	69
Температура горячей воды в водогрейном стационарном котле номинальная	41
Температура пара в стационарном котле номинальная	38
Температура пара номинальная	38
Температура питьевой воды в стационарном котле номинальная	40
Температура промежуточного перегрева номинальная	39
Температура промежуточного перегрева пара в стационарном котле номинальная	39
Теплообменник стационарного котла газопаровой	104
Теплообменник стационарного котла паропаровой	103
Теплопроизводительность стационарного котла номинальная	36
Топка	105
Топка вихревая	113
Топка камерная	112
Топка механическая	111
Топка полумеханическая	110
Топка ручная	109
Топка слоевая	108
Топка стационарного котла	105
Топка стационарного котла вихревая	113
Топка стационарного котла камерная	112
Топка стационарного котла механическая	111
Топка стационарного котла полумеханическая	110
Топка стационарного котла ручная	109
Топка стационарного котла с жидким шлакоудалением	107
Топка стационарного котла слоевая	108
Топка стационарного котла с сухим шлакоудалением	106
Топка стационарного котла с твердым шлакоудалением	106
Топка стационарного котла факельно-слоевая	115
Топка стационарного котла циклонная	114

Топка факельно-слоевая	115
Топка циклонная	114
Труба стационарного котла дистанционирующая	88
Труба стационарного котла опускная	86
Труба стационарного котла перепускная	90
Труба стационарного котла подвесная	89
Труба стационарного котла продувочная	91
Труба экрана стационарного котла отводящая	87
Трубопровод опускной	86
Установка котельная	3
Устройство паропромывочное	94
Устройство стационарного котла паропромывочное	94
Устройство стационарного котла сепарационное	92
Устройство стационарного котла сепарационное внутрибарабанное	93
<i>Утилькотел</i>	7
<i>Форкамера</i>	118
Циклон внутрибарабанный	96
Циклон выносной	97
Циклон стационарного котла внутрибарабанный	96
Циклон стационарного котла выносной	97
Часть прямооточного стационарного котла радиационная верхняя	61
Часть прямооточного стационарного котла радиационная нижняя	59
Часть прямооточного стационарного котла радиационная средняя	60
Экономайзер	73
<i>Экономайзер водяной</i>	73
Экономайзер стационарного котла кипящего типа	75
Экономайзер стационарного котла некипящего типа	74
Экономайзер стационарного котла	73
Экономайзер стационарного котла змеевиковый	77
Экономайзер стационарного котла ребристый	78
Экономайзер стационарных котлов групповой	76
<i>Экономайзер утилизационный</i>	7
Экран	57
Экран двусветный	58
Экран мембранный	62
Экран стационарного котла	57
Экран стационарного котла двусветный	58
Экран стационарного котла мембранный	62
Электрокотел	9

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abfallbrennstoffkessel	8
Abhitzekeessel	11
Abblaserohr	91
Abscheider mit Dauerabschlammung	98
Abscheider mit stoßweiser Abschlammung	99
Aschenbunker	123
Aschentrichter	119
Auslegungsdruck	42
Aussenzyklon	97
Berührungsheizfläche	54
Berührungs-und Strahlungsheizfläche	53
Berührungsüberhitzer	72
Bestiftete Heizfläche	56
Betriebsdruck	43
Boden	120
Brennkammer	116
Brennkammereinschnurung	122
Dampfabscheider	92
Dampf-Dampf-Wärmeaustauscher	103
Dampf-Heißwasserkessel	6
Dampfkessel	4
Dampfkesselanlage	3
Dampfkühler	100
Dampftrocknerzyklon	96
Dampfüberhitzer	68
Dampfwascher	94
Drehlüfterhitzer	85
Einspritzdampfkühler	101
Ökonomiser	73
Elektrodenkessel	10
Elektrokessel	9
Fallrohr	86
Feuerung	105
Feuerung mit flüssiger Entschlackung	107
Feuerung mit trockener Entschlackung	106
Gas-Dampf-Dampf-Wärmeaustauscher	104
Gasgefeuerter Kessel	21
Gerüst	48
Gruppenökonomiser	76
Halbmechanische Rostfeuerung	110
Handrostfeuerung	109
Heißwasserkessel	5
Heizfläche	50

Hochdruckkessel	18
Jalousieabscheider	95
Kammerfeuerung	112
Kessel	1
Kessel für festen Brennstoffe	19
Kessel mit ausgeglichenem Zug	32
Kessel mit flüssiger Entschlackung	24
Kessel mit kombiniertem Umlauf	28
Kessel mit natürlichem Zug	31
Kesselrohrbündel	65
Kessel mit trockener Entschlackung	23
Kessel mit überkritischem Druck	15
Kessel mit unterkritischem Druck	14
Kesselzug	121
Kühlkammer	117
Lieferungsblock	45
Luftvorwärmer (Luvo)	79
Mauerwerk	49
Mechanische Rostfeuerung	111
Mehrstoffkessel	22
Membranwand	62
Mitteldruckkessel	17
Mittlerer Strahlungsteil	60
Naturumlaufkessel	26
Nennampfdruck	37
Nennampfleistung	35
Nennampftemperatur	38
Nennampftemperatur der Zwischenüberhitzung	39
Nennheißwassertemperatur	41
Nennspeisewassertemperatur	40
Nennwärmeleistung	36
Nichtsiedender Economiser	74
Niederdruckkessel	16
Oberer Strahlungsteil	61
Oberflächendampfkühler	102
Olgefeuerter Kessel	20
Platten-Luvo	84
Prufdruck	44
Rauchrohrkessel	11
Regenerativ-Luvo	81
Rekuperativ-Luvo	80
Rippeneconomiser	78
Rippenheizfläche	55

Rohren-Luvo	83
Rohrschlangenekonomiser	77
Rohrwand	57
Rahrwandelement	63
Rostfeuerung	108
Rostfeuerung mit Brennstoffeinblasung	115
Sammler	46
Schlackenbad	125
Schlackenbunker	124
Schlackenfangbündel	66
Schottenheizfläche	64
Schottenerhitzer	71
Siedender Ekonomiser	75
Stationarkessel	2
Steigrohr	87
Strahlungsheizfläche	52
Strahlungsüberhitzer	71
Tragrohr	89
Trommel	47
Trommelabscheideeinrichtung	93
Trommelkessel	13
Überdruckkessel	33
Überdruckgefeuerter Kessel	34
Übergangszone	67
Überhitzerstufe	69
Überstromrohr	90
Unterer Strahlungsteil	59
Verdampfungsheizfläche	51
Vorfeuerung	118
Wasserrohrkessel	12
Wirbelfeuerung	113
Wirbelschichtkessel	25
Zwangdurchlaufkessel	29
Zwangdurchlaufkessel mit Rücklauf	30
Zwangumlaufkessel	27
Zwischenrohrwand	58
Zyklonfeuerung	114

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Air heater	79
Antechamber	118

Ash hopper	123
Attemperator	100
Balanced-draft boiler	32
Blowdown tube	91
Boiler	1
Boiler for solid fuel	19
Boiler plant	3
Boiler tube bank	65
Bottom	120
Combined circulation boiler	28
Continuous blowdown separator	98
Convective heating surface	54
Convective superheater	72
Corrugated-plate separator	95
Crossover tube	90
Cyclone furnace	114
Cyclone separator	96
Delivery boiler assembly	45
Design pressure	42
Division waterwall	58
Downcomer tube	86
Drum	47
Drum (-type) boiler	13
Dry-bottom boiler	23
Dry-bottom furnace	106
Dry bottom	119
Economizer	73
Electric boiler	9
Electrode boiler	10
Evaporating heating surface	51
Finned heating surface	55
Finned tube economizer	78
Flue (-gas) duct	121
Fluidised bed boiler	25
Forced flow boiler	27
Furnace	105, 112
Furnace arch vestibule	122
Gas-fired boiler	21
Gas-to steam-to-steam heat exchanger	104
Gas-tube boiler	11
Group economizer	76
Hand-operated stoker	109
Header	46

Heating surface	50
High pressure boiler	18
Hot-water boiler	5
Intermittent blowdown separator	99
Internal separating device	93
Loop economizer	77
Low pressure boiler	16
Lower radiation part	59
Mean pressure boiler	17
Mechanical stoker	111
Membrane wall	62
Middle radiation part	60
Multifuel boiler	22
Natural circulation boiler	26
Natural-draft boiler	31
Non-steaming type economizer	74
Oil-fired boiler	20
Once-through boiler	29
Once-through boiler with recirculation	30
Operating pressure	43
Outside cyclone	97
Plate-type air heater	84
Platen	64
Platen-type superheater	71
Pressurized boiler	33
Primary furnace	116
Radiant-convective heating surface	53
Radiant heating surface	52
Radiant superheater	70
Rated feed water temperature	40
Rated heating capacity	36
Rated hot water temperature	41
Rated reheat temperature	39
Rated steam pressure	37
Rated steam temperature	38
Rated steaming capacity	35
Recuperative air heater	80
Refractory	49
Regenerative air heater	81
Regenerative rotary air heater	85
Secondary furnace	117
Semimechanical stoker	110
Slag basin	125

Slag hopper	124
Slag screen	66
Spray-type attemperator	101
Stationary boiler	2
Steam boiler	4
Steam separation device	92
Steam-to-steam heat exchanger	103
Steam-washing device	94
Steam-water boiler	6
Steam-water riser	87
Steaming type economizer	75
Stoker	108
Stoker-spray furnace	115
Structure	48
Studded heating surface	56
Subcritical pressure boiler	14
Supercharged boiler	34
Supercritical pressure boiler	15
Superheater	68
Superheater stage	69
Support tube	89
Surface-type attemperator	102
Swirl-type furnace	113
Test pressure	44
Transition zone	67
Tubular (-type) air heater	83
Upper radiation part	61
Waste-heat boiler	11
Waste fuel boiler	8
Water-tube boiler	12
Waterwall	57
Waterwall panel	63
Wet-bottom boiler	24
Wet-bottom furnace	107

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Bain de scories	125
By-pass	90
Carcasse	48
Chambre de combustion	116

Chambre de precombustion	118
Chambre de refroidissement	117
Chaudiere	1
Chaudiere electrique	9
Chaudiere fixe	2
Chaudiere industrielle	8
Chaudiere a basse pression	16
Chaudiere a circulation combinee	28
Chaudiere a circulation forcee	27
Chaudiere a circulation naturelle	26
Chaudiere a couche fluidisee	25
Chaudiere a electrode	10
Chaudiere a flux continu	29
Chaudiere a flux continu avec recirculation	30
Chaudiere a gaz	21
Chaudiere a haute pression	18
Chaudiere a l'eau chaude	5
Chaudiere a l'eau et vapeur	6
Chaudiere a moyenne pression	17
Chaudiere a pression elevee	34
Chaudiere a pression subcritique	14
Chaudiere a pression supercritique	15
Chaudiere a scorie liquefiee	24
Chaudiere a scorie solide	23
Chaudiere a traction equilibree	32
Chaudiere a traction naturelle	31
Chaudiere a tubes de fumees	11
Chaudiere a tube d'eau	12
Chaudiere a vapeur	4
Chaudiere au charbon	19
Chaudiere au mazout	20
Chaudiere au reservoir	13
Chaudiere de recuperation	11
Chaudiere multicom bustible	22
Chaudiere sous pression	33
Collecteur	46
Conduit de gaz de la chaudiere	121
Creves d'aeration d'un separateur	95
Cyclone intrareservoir	96
Cyclone d'entrainement	97
Deuxieme partie du rayonnement	60
Echangeur eau-vapeur	103
Echangeur gaz-vapeur	104

Economiseur	73
Economiseur aux tubes a ailettes	78
Economiseur de groupe	76
Economiseur de l'eau bouillante	75
Economiseur de l'eau nonbouillante	74
Economiseur du type serpentin	77
Ecran a double lamiere	58
Ecran a foyer	57
Ecran a membrane	62
Etage d'un surchauffeur	69
Etranglement du foyer	122
Faisceau a crasses	66
Faisceau tubulaire	65
Foyer	105
Foyer a chambre	112
Foyer a chambre de turbulence	113
Foyer a couches	108
Foyer a cyclone	114
Foyer a flamme	115
Foyer demimecanique	110
Foyer du type V	119
Foyer manuel	109
Foyer mecanique	111
Installation de chaudiere	3
Livraison de la part de la chaudiere	45
Panneau de l'ecran	63
Paravent	64
Pouvoir calorifique nominal la chaudiere	36
Premiere partie du rayonnement	59
Pression de calcul	42
Pression de service	43
Pression d'essai	44
Pression nominale de la vapeur	37
Puissance nominale de la chaudiere	35
Rechauffeur tournant	85
Rechauffeur tubulaire	83
Rechauffeur a plateau	84
Rechauffeur d'air	79
Rechauffeur de recuperation	80
Rechauffeur de regeneration	81
Refroidisseur de vapeur	100
Refroidisseur de vapeur superficiel	102
Refroidisseur de vapeur par injection	101

Reservoir	47
Revetement	49
Separateur	92
Separateur intrareservoir	93
Separateur de la purge continue	98
Separateur de la purge discontinue	99
Separateur pour lavage du vapeur	94
Sole du foyer	120
Surchauffeur	68
Surchauffeur a convection	72
Surchauffeur a ecran	71
Surchauffeur a radiation	70
Surface convective et rayonnement	53
Surface de chauffe nervuree	55
Surface de chauffe	50
Surface de chauffe a tourillon	56
Surface de convection	54
Surface d'evaporation	51
Surface de rayonnement	52
Temperature nominale de l'eau d'alimentation	40
Temperature nominale de l'eau chaude	41
Temperature nominale de la resurchauffe	39
Temperature nominale de la vapeur	38
Tremie pour cendre	123
Tremie de scories	124
Troisieme partie du rayonnement	61
Tubes d'abaissement	86
Tubes d'accrochage de la chaudiere	89
Tubes pour soufflage	91
Tuyau de vapeur d'echappement	87
Zone de transition	67

ПРИЛОЖЕНИЕ

Обязательное

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГОРЕЛОК, ПРИМЕНЯЕМЫХ В СТАЦИОНАРНЫХ КОТЛАХ

Термин

Определение

1. Горелка котла	Устройство для ввода в топку котла топлива и необходимого для его сжигания воздуха
Горелка	
2. Пылеугольная горелка котла	Горелка для ввода в топку котла пылевоздушной смеси и воздуха
Пылеугольная горелка	
3. Пылегазовая горелка котла	Горелка для ввода в топку котла пылевоздушной смеси или газообразного топлива и воздуха
Пылегазовая горелка	
4. Газовая горелка котла	Горелка для ввода в топку котла газообразного топлива и воздуха
Газовая горелка	
5. Мазутная горелка котла	Горелка для ввода в топку котла жидкого топлива и воздуха
Мазутная горелка	
6. Пылемазутная горелка котла	Горелка для ввода в топку котла пылевоздушной смеси или жидкого топлива и воздуха
Пылемазутная горелка	
7. Газомазутная горелка котла	Горелка для ввода в топку котла жидкого или газообразного топлива и воздуха
Газомазутная горелка	
8. Пылегазوماзутная горелка котла	Горелка для ввода в топку котла пылевоздушной смеси, газообразного или жидкого топлива и воздуха
Пылегазوماзутная горелка	
9. Вихревая горелка котла	Горелка котла, в которой потоки топливовоздушной смеси и (или) воздуха закручиваются с помощью завихрителя
Вихревая горелка	
10. Прямоточная горелка котла	Горелка для подачи топливовоздушной смеси и воздуха в топку котла без закрутки потоков.
Прямоточная горелка	Примечание. Прямоточная горелка состоит из набора сопел, размещенных в одной амбразуре с расстоянием между ними не более 2,5 ширины горелки
11. Инжекционная горелка котла	Газовая горелка котла, в которой воздух засасывается за счет энергии струи газа
Инжекционная горелка	
12. Горелка предварительного смешения	Горелка котла, внутри которой обеспечивается перемешивание топлива и воздуха
Ндп. <i>Смесительная горелка</i>	
13. Сопло для подачи сушильного агента	-
Ндп. <i>Сбросная горелка</i>	

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством энергетического машиностроения

2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 12.06.78 № 1576

3. ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

4. ИЗДАНИЕ с Изменением № 1, утвержденным в апреле 1983 г. (ИУС 7-83)

СОДЕРЖАНИЕ

[Виды.. 1](#)

[Параметры.. 5](#)

[Элементы и составные части котла. 6](#)

[Алфавитный указатель терминов на русском языке. 13](#)

[Алфавитный указатель терминов на немецком языке. 17](#)

[Алфавитный указатель терминов на английском языке. 19](#)

[Алфавитный указатель терминов на французском языке. 22](#)

[Приложение. Термины и определения горелок, применяемых в стационарных котлах. 24](#)